



**OSCAR**  
PROFESSIONAL

il bar piu vicino  
è quello di casa tua  
*the nearest coffee shop  
is the one in your home*

 **nuova  
SIMONELLI**  
espresso coffee machines  
*espresso coffee machines*

**OSCAR**  
PROFESSIONAL

Oscar. E si pensa al premio più ambito del cinema mondiale. Questa macchina per caffè espresso è davvero "uno spettacolo". Premete il tasto e... motore, azione: il caffè viene giù perfetto. Tutto, in questa macchina, è un po' speciale, a cominciare dal portafiltro professionale. Vuol dire, allora, che anche il resto è da grande macchina professionale. Oscar: protagonista nel vostro bar o nel bar di casa vostra.

*Oscar. Think of the world's top film award. This espresso coffee machine is a real "performance". Press the key and.... camera, action: a perfect cup of coffee. Everything about this machine is special, starting with the professional filter holder. That means all the other parts are professional too. Oscar: the leading actor in your coffee shop or in your home.*





2



3



4



5

1) Portafiltro professionale

*Professional filterholder*

2) Raccoglifondi estraibile con posizione variabile in relazione all'altezza delle tazze

*Removable working-base and*

*adjustable to cups height*

3) Tasti funzione

*Functions key*

4) Scaldatazza e tanica

*Cupwarmer*

5) Serbatoio acqua da 2,3 litri

*Water tank 2,3 litres*

Oscar. Dabei denkt man unwillkürlich an den weltweit begehrtesten Kinopreis. Diese Kaffeemaschine ist wahrhaftig ein "Ereignis". Sie drücken auf die Taste und .... Motor, Action: heraus kommt ein perfekter Kaffee. Alles an dieser Maschine ist ein bißchen anders, angefangen vom "professionellen" Filterhalter. Und das bedeutet, daß auch alles Übrige wie bei einer echten Profi-Kaffeemaschine ist. Oscar: der Hauptdarsteller in Ihrer Bar oder bei Ihnen zuhause.

Oscar. Et l'on pense à la récompense la plus convoitée du cinéma mondial. Cette machine à café express est vraiment "un spectacle". Appuyer sur la touche et... moteur, action: le café s'écoule parfaitement. Tout, dans cette machine, est un peu spécial, à commencer par le portefiltre professionnel. Ce qui veut aussi dire que le reste correspond également à une grande machine professionnelle. Oscar: le protagoniste dans votre bar ou dans le bar de votre maison.

Oscar. Y se piensa al premio más codiciado del cine mundial. Esta máquina para café expreso es realmente "un espectáculo". Pulsen la tecla y... motor, acción: el café sale perfecto. En esta máquina todo es especial, comenzando por el portafiltro profesional. Entonces, quiere decir que también el resto es de una gran máquina profesional. Oscar: protagonista en su bar o en el bar de su casa.

 **nuova SIMONELLI®**  
espresso coffee machines

espresso coffee machines



### CARATTERISTICHE TECNICHE

Riscaldamento a circolazione termosifonica. Erogazione simultanea di caffè e vapore. Serbatoio acqua da 2,3 litri. Valvola acquastop. Possibilità di attacco idrico diretto. Raccogli fondi estraibile (1 litro), con posizione variabile in relazione all'altezza delle tazze. Lancia vapore snodabile a 360°. Portatazze per 12 tazzine. Carrozzeria in ABS a colore pieno (se si dovesse graffiare, non si vede la scalfittura).

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Heat-siphon circulation heating. Simultaneous steam/coffee dispensing option. 2.3 litre water tank. Water-stop valve. Direct water connection option. Pull-out grounds drawer (1 litre), with position adjustable according to height of cups. 360° adjustable steam nozzle. 12-cup holder. Full-colour ABS bodywork (any scratches are invisible).

### TECHNISCHE MERKMALE

Thermosyphon-Umlaufferhitzung. Gleichzeitige Ausgabe von Kaffee und Dampf. Aufnahmevermögen des Wasserbehälters: 2,3 Liter. Wasserstop-Ventil. Möglichkeit für Direktanschluß an die Wasserleitung. Herausziehbare Sammelschale (1 Liter) mit unterschiedlicher Einstellung je nach Tassenhöhe. Um 360° schwenkbare Aufschäumdüse. Tassenhalter für 12 Tassen. Gehäuse aus durchgehend gefärbtem ABS (eventuelle Kratzer sind nicht sichtbar).



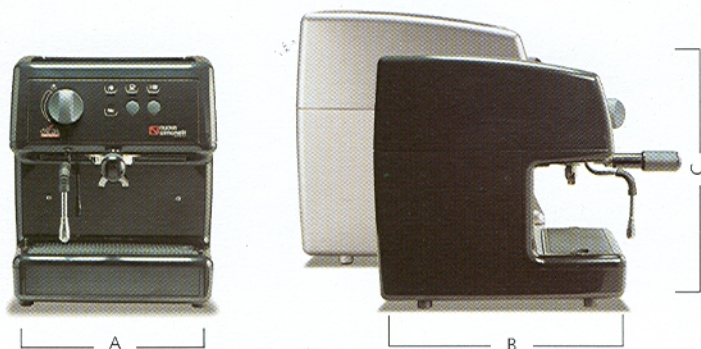
I marchi internazionali di approvazione certificano che tutte le macchine sono state sottoposte ad accuratissimi collaudi e controlli. The international mark of approval certify that all our machines have undergone severe tests and inspections.

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Chauffage à circulation thermosiphonniq. Distribution simultanée de café et de vapeur. Réservoir d'eau de 2,3 litres. Soupape d'arrêt d'eau. Possibilité de connexion directe d'eau. Récupération extractible des fonds (1 litre), avec position variable en fonction de la hauteur des tasses. Buse articulable jet de vapeur à 360°. Porte-tasses pour 12 tasses. Carrosserie en ABS à pleine couleur (si on la raie on ne voit pas l'éraflure).

### CARACTERISTICAS TECNICAS

Calentamiento de circulación por termosifón. Suministro también simultáneo de café y vapor. Tanque de agua de 2,3 litros. Válvula acuastop. Posibilidad de conexión hídrica directa. Recipiente para fondos extraíble (1 litro), con posición variable en base a la altura de las tazas. Lanza vapor articulable a 360°. Porta-tazas para 12 tacitas. Bastidor de ABS de color en profundidad (si se debiera rayar, no se ven las rayas).



COLORI STANDARD bianco - nero COLORE OPTIONAL alluminio

MODELLI	N. GRUPPI N.OF UNITS	PESO NETTO NET WEIGHT	PESO LORDO GROSS WEIGHT	POT. TERMICA EL. POWER	VOLTS/Hz VOLTS/Hz	DIMENSIONI / DIMENSION mm		
						A	B	C
OSCAR VERSIONI SPECIALI: ATTACCO DIRETTO	1	14 Kg. 31Lb	17 Kg. 37Lb	1200 W	115 - 230V 50 - 60 Hz	300 11 13/16"	400 15 3/4"	400 15 3/4"

La Nuova Simonelli si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. • Nuova Simonelli se réserve le droit d'apporter toutes modifications de constructions qu'il jugera nécessaire. • Nuova Simonelli reserves the right to introduce all modifications that will deem necessary. • La Nuova Simonelli se reserva el derecho de aportar modificaciones sin aviso previo. • Die Nuova Simonelli vorbehält sich das Recht um Änderungen, ohne Voranzeige, vorzunehmen.